

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 29. marrask. – Wed. Nov. 29, 2000

FINNISH AMERICAN WEEKLY

96. vuosikerta Vol. XCVI No. 46 65 cents

Aamulehti: Mattila luovutti Yhdysvaltojenkin tietoja

Vakoilusta tuomittu entinen Suomen ulkoasiainsihteri Olli Mattila on *Aamulehden* mukaan ilmeisesti luovuttanut venäläisille EU:n näkemysten lisäksi myös tietoja Yhdysvaltain näkemyksistä.

Tämä käy ilmi EY:n ensimmäisen asteen tuomioistuimen suullisen käsittelyn yhteydessä julkaistusta raportista. Olli Mattila perää EU:n toimielinten kautta julkisuuteen dokumentteja, joiden luovuttamisesta hänet tuomittiin 14 kuukauden ehdolliseen vankeusrangaistukseen.

Aamulehden mukaan Suomessa ihmetellään mihin Mattila EY-jutulla pyrkii, koska julkisenkin dokumentin luovuttaminen voi täyttää vakoilemisen tunnusmerkit. (MTV3)

Finnairin tulos kolminkertaistui

Finnair-konsernin huhti-syyskuun tulos lähes kolminkertaistui vuotta aiemmasta. Yhtiön julkistaman puolivuotiskatsauksen mukaan yhtiön tulos rahoitusserien jälkeen oli 96 miljoonaa euroa, kun vuotta aiemmin vastaavan ajan tulos oli 30 miljoonaa. Pääjohtaja Keijo Suilan mukaan yhtiö aikoo lisätä kaukoliikenteen kapasiteettia kasvaneen kysynnän myötä.

Lentotoiminnan liikevaihto kasvoi huhti-syyskuussa 5,7 prosenttia 760 miljoonaan euroon. (STT)

Grönholm voitti rallin maailmanmestaruuden

Suomen Marcus Grönholm on voittanut rallin maailmanmestaruuden sijoittumalla kauden päätteeksi ajatussa Britannian RAC-rallissa toiseksi. Britannian kisan voittaja, britti Richard Burns oli MM-pisteissä toinen.

Marcus Grönholm ajoi Peugeot-tallissa ensimmäisen täyden MM-kautensa. Grönholm voitti 14 kilpailun sarjassa neljä kertaa: voitot tulivat Ruotsin, Uuden-Seelannin, Jyväskylän ja Australian ralleissa. Muissa yhdeksässä rallissa hän sijoittui viiden parhaan joukkoon. Grönholmin kartanlukija on Timo Rautiainen.

Neljä kertaa peräkkäin mestaruuden voittanut Tommi Mäkinen sijoittui Britannian rallissa kolmanneksi. MM-pisteissä Mäkinen jäi viidenneksi. Juha Kankkunen oli MM-sarjan kahdeksas.

Marcus Grönholm jätti maanviljelijän ammattinsa vuonna 1996 keskittyäkseen ralliautoiluun. Lopullisen läpimurtonsa hän teki toissavuoden Jyväskylän MM-rallissa. Grönholmilla on sopimus Peugeot-tallin kanssa vuoteen 2002. (SS)

Suomeen suunnitteilla suuri geenikarja

Suomeen suunnitellaan perustettavaksi maailmanlaajuisestikin merkittävä geenikarja. Hollantilainen lääkeyritys kartoittaa pohjoissavolaisten karjankasvattajien kiinnostusta kasvat-
taa lehmä, johon on siirretty yksi ihmisen geeni. Kyseisen geenin avulla lehmien maitoon erittyy laktoferriiniä, jota ihmisellä on esimerkiksi äidinmaidossa. Tutkittavana on mahdollisuus jalostaa laktoferriinistä lääkkeitä tai ravintovalmisteita.

Helsingin Sanomien mukaan hollantilainen yritys kaavailee jopa 2 000 geenilehmän karjaa. (SS)



House of Finland anniversary celebration

SAN DIEGO, CA – In mid October members and guests of the House of Finland gathered to celebrate sixty years of Finnish friendship and cultural outreach in the greater San Diego area. Above, current president Mimma Gotch, right, presents retiring consul Bert Salonen, center, and his wife Marjatta a gift basket. More on the celebration on page 6.

photo: Nancy C. Riikonen

Suomalainen videotaide menestyy maailmalla

Suomalainen videotaide on tänään korkeassa arvossa maailmalla. Taiteilija Eija-Liisa Ahtila on yksi suuria menestyjiä. Hänet on palkittu tänä vuonna kolmesti; niin Pohjoismaissa kuin Euroopassa. Kansainväliset galleristit kiittävät häntä rohkeasta tyylistään rikkoa perinteisen elokuvakerronnan ja kuvataiteen välisiä rajoja.

Ahtila, 41, tuli kotikaupungistaan Hämeenlinnasta kaksikymppisenä Helsinkiin opiskelemaan oikeustiedettä, mutta juristia hänestä ei koskaan tullut. Hän antautui nuoruuden haavelleen ja vaihtoi alaa taidemaalarin opintoihin. 90-luvulla hän opiskeli vielä elokuvantekoa Englannissa ja Yhdysvalloissa.

"Koen että mun taustani liittyy enemmän lyhytelokuvaan ja elokuvakerrontaan sekä historiaan kuin kokeelliseen videotaiteeseen."

Maailmalla häntä on erityisesti keuhut rajojen rikkomisesta kuvataiteen ja elokuvataiteen välillä. Kotimaassa sama asia on esitetty myös kritiikinä: jotkut käskevät häntä pysymään kuvataiteilijana – jotkut elokuvaohjaajana.

Ahtila on saanut tänä vuonna kolme merkittävää palkintoa. Kruununa koko tuotannostaan hän sai ensi kertaa myönnetyn eurooppalaisen Vincent-

palkinnon, 300 000 tuhatta markkaa. Viime vuodelt Ahtila onkin vaikuttanut taiteensa kanssa enimmäkseen ulkomailla. (MTV3)

Kävelysauvoille Innosuomi-palkinto

Innosuomi 2000 -hankkeen pääpalkinto on luovutettu Exel Nordic Walker -kävelysauvoille. 100 000 markan palkinnon luovutti hankkeen suojelija, Suomen tasavallan presidentti Tarja Halonen. Etelä-Savossa Mäntyharjun tehtaalla valmistetut kävelysauvat ovat kannustaneet kaiken ikäisiä suomalaisia liikkumaan uudella tavalla.

Nykyisin sauvakävelijöitä arvioidaan olevan Suomessa jo yli 400 000, ja lisäksi Exel Oy on kunnostautunut yhteistyössä urheilujärjestöjen kanssa, palkinnon perusteluissa sanottiin.

Innosuomi-palkinnon jaetulle hopeatilalle tulivat tänä vuonna mallinnusohjelman kehittäjät ja luukatoa tutkinut työryhmä. 30 000 markan palkinnon saivat jyväskyläläinen MetaCase Consulting Oy sekä Turun yliopiston anatomian laitoksen tutkijapari Jussi Halleen ja Kalervo Väänänen.

(MTV3)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

pages 6 - 11

RAIVAAJA

• Sports by Harri Siitonen

• Meeting a 'living icon'

Suomen uutisia

Suomen metsät voivat tyydyttävästi

Suomen metsien kunto on Metsäntutkimuslaitoksen arvon mukaan säilynyt tyydyttävänä viime vuosien ajan. Puiden harsuuntuminen ei ole pahentunut, ja sadevesien happamuus on vähentynyt merkittävästi.

Vuosikymmenen takainen pelko metsien kuolemista on näin väistynyt. Sen sijaan metsäntutkijat pohtivat nyt muun muassa ilmastomuutoksen ja raskasmetallien vaikutuksia sekä luonnon monimuotoisuuden säilymistä. Myös otsoni on yhä ongelma.

Lisäksi eläinten aiheuttamat tuhot ovat lisääntyneet. Metsissä mellastavat muun muassa mäntypistiäiset ja hirvet. Koko Euroopassa metsien kunnan heikkeneminen on hidastunut muun muassa rikkipäästöjen vähentymisen takia.

Tilanne vaihtelee kuitenkin alueittain, ja etenkin Väli-meren seudulla lehti- ja neulaskato voimistuvat. (STT)

Sasi: EU vie, Suomi vikisee

Ulkomaankauppa- ja ministeri Kimmo Sasin (kok) mielestä Suomessa ollaan liian arkoja ottamaan kantaa ja tekemään ehdotuksia EU:n kehityksestä.

"Meillä on Suomessa liian paljon sitä asennetta, että hyvä on, on pakko seurata perässä, vikisten - mennään kun on pakko. Prosessi kulkee joka tapauksessa johonkin suuntaan. Vain olemalla aktiivisia voimme vaikuttaa mihin suuntaan mennään", Sasi sanoo säkettäin.

Sasi sanoo tukevasa pääministeri Paavo Lipposen (sd) ehdotusta EU:n perustuslain laatimiseksi. Sasin mielestä on tarpeellista selvittää, mitkä asiat kuuluvat unionille, mitkä jäsenmaille. (STT)

Finlandia-palkintoehdokkaat julki

Vuoden 2000 kirjallisuuden Finlandia-palkintoehdokkaat on julkistettu. Palkintoa tavoittelee vakiintuneeseen tapaan kuusi romaanista. Ne ovat Sami Parkkisen Teo, Jusa Peltoniemen Jäähyväiset sukuromaanille, Pirkko Saision Vastavalo, Johanna Sinisalon Ennen päivänlaskua ei voi, Eeva Tikan Lohikäärmeekylpy ja Kjell Westön Isän nimeen.

Useimmat ehdokkaista ovat melko nuoria, uransa alussa olevia kirjailijoita. Saisio on ehdolla kolmatta kertaa, Tikka ja Westö toista kertaa. Voittajan päättää tänä vuonna professori Auli Viikari. Finlandia-palkinnon saa ja kerrotaan joulukuun 4. päivänä. (MTV3, STT)

Vatanen valitti autoverosta

Europarlamentaarikko Ari Vatanen on valittanut oikeuskansleri Paavo Nikulalle ulkomailta tuotavien autojen verotuksesta. Vatanen katsoo, että Suomen autoverolaki on vastoin EU:n lainsäädäntöä ja estää vapaan kilpailun.

Vatanen on sitä mieltä, että suomalaiset eivät pääse hyötymään Euroopan unionin vapaista sisämarkkinoista autojen hinnoissa. Hänen mukaansa EU:n komission vaatimuksesta autoverolakiin tehty muutokset ovat riittämättömiä. (STT)

Sunnuntaiaukioloista päästiin sopimukseen

Eduskunnan talousvaliokunta on sopinut kauppojen sunnuntaiaukioloista. Valiokunta on päättänyt kannattaa hallituksen esitystä, jonka mukaan alle 400 neliön suuruiset päivittäistavarakaupat saavat olla auki sunnuntaihin.

Hallituksen esityksestä eriytyvästi valiokunta esittää parturi-kampaamoille ja huonekaluliikkeille rajoitettua sunnuntaiaukioloa osan vuotta. (SS)

Keräys sotien vapaaehtoisille

Suomalaisten rinnalla talvi- ja jatkosodassa taistelleiden inkeriläisten, karjalaisten ja virolaisten hyväksi järjestetään rahankeräys. Sotaveteraaniliiton jo kolmannen kerän järjestämän keräyksen tuotto menee heimoveteraanien ja heidän puolisoitten hyväksi. (STT)

Suomen uutisia

Suomalaiset aiempaa pidempiä

Suomalaiset ovat nykyään entistä pidempiä. Tuoreen väitöskirjan mukaan suomalaisten keskipituus on kasvanut 1900-luvulla noin sentin vuosikymmenessä. Tutkija Karri Silventoinen pitää yhtenä kasvun syynä ruoan laadun parantumista ja yleistä elintason nousua.

Silventoisen väitöskirja selvittää pituuden yhteyttä sosiaaliseen asemaan. Edelleen on olemassa pituuskasvuun vaikuttavia ympäristötekijöitä, vaikka ravinnon ja sairauksien merkitys pituuskasvuun on 1900-luvulla vähentynyt.

"Vielä ennen toista maailmansotaa esimerkiksi ravitsemus oli Suomessa hyvin huonoa ja tuolloin ympäristötekijöillä oli paljon suurempi vaikutus ihmisten pituuskasvuun", Silventoinen toteaa.

"Vaikka 1960- ja 1970-luvulla elintaso oli jo aika korkea, niin esimerkiksi puutteellinen ravitsemus vaikutti pituuskasvuun".

Suomi ja Ruotsi ovat käyneet 1900-luvulla pituuskasvun "maaottelua", jossa Ruotsi on näihin päiviin asti ollut nis-kan päällä.

"Vielä ennen toista maailmansotaa keskipituus Suomessa oli aika paljon alle Ruotsin tason, mutta ero on kaventunut".

Tämä kuvaa sitä, miten maiden elintasoerot ovat kaventuneet sodan jälkeen. Ilmeisesti edelleen suomalaisten ja ruotsalaisten keskipituudessa on pieni ero, mutta se saat- taa Silventoisen mukaan johtua osittain myös geneettisistä tekijöistä. (MTV3, STT)

Björköby on vuoden kylä

Vuoden kyläksi on valittu pohjanmaalainen 415 asu-kaan Björköbyn kylä Mustasaaren kunnasta. Valinnalla halutaan antaa tunnustusta kylä- ja asukas-yhteisöjen työlle oman asuinalueen hyväksi. Valinnan teki Suomen kylätoiminta ry.

Mustasaaren Raippaluodossa sijaitseva Björköby on aktiivisesti tehnyt yhteistyötä niin kunnan kuin eri järjestöjen kanssa. Vuoden kylässä on pystytty kyläläisten yhteistyöl- lä luomaan uusia työpaikkoja sekä kehittämään maa- seudun kulttuurimaailmaa ja ympäristöä.

Vuoden kylä valittiin nyt 17. kerran. (MTV3, STT)

Ennätysmäärä uusia hiv-tartuntoja

Kuluvana vuonna on tullut ilmi enemmän uusia hiv-tartuntoja kuin koskaan aiemmin. Kansanterveyslaitos arvioi vuoden kokonaismääräksi noin 170 tartuntaa, kun viime vuonna niitä oli 143.

Helsingin Sanomien mukaan erityisesti seksin kautta saatujen hiv-tartuntojen määrä on alkanut lisääntyä, kun taas suonensisäisiä huumeita käyttävien tartunnat ovat vähentyneet. Viime vuonna hiv-tartunnan sai seksin kaut- ta 41 henkilöä, kun tänä vuonna marraskuun puoliväliin mennessä näitä tartuntoja oli 52.

Aids-tukikeskuksen mukaan noin 70 prosenttia suoma- laisten miesten seksiperäisistä tartunnoista on saatu ulko- mailta, pääasiassa Thaimaasta, Itä-Afrikasta, Etelä-Eu- roopasta, muista Pohjoismaista ja Yhdysvalloista. Naisten seksiperäisistä tartunnoista 60 prosenttia on saatu Suo- messa. (SS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

November 20, 2000
1 Finnish mark = US \$.1428
1 US \$ = 7.0007 FIM
1 Euro = US \$ 8.4920
1 US \$ = 1.11776 Euros

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million mini-
mun.

Nimipäivät



Marraskuun 29 p., Aimo
Marraskuun 30 p., Antti,
Antero, Atte
Joulukuun 1 p., Oskari
Joulukuun 2 p., Anelma,
Unelma
Joulukuun 3 p., Vellamo,
Meri
Joulukuun 4 p., Airi, Aira
Joulukuun 5 p., Selma
Joulukuun 6 p., Niilo,
Nikolai, Niko, Niklas
Itsenäisyyspäivä
Joulukuun 7 p., Sampsa
Joulukuun 8 p., Kyllikki, Kylli
Joulukuun 9 p., Anna, Anne,
Anni, Anu, Annikki, Anneli,
Annukka, Annika
Joulukuun 10 p., Jutta
Joulukuun 11 p., Taneli,
Tatu, Daniel
Joulukuun 12 p., Tuovi

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2000: \$22,941.34

RAIVAAJAN 95-vuotisuuden merkeissä

In recognition of RAIVAAJA's 95th anniversary
Finnish Heritage Society Sovittaja

Rutland, MA \$100.00

In memory of Helge "Hecky" O. Kiuru

Connie & Herbert Laakso, Fitchburg, MA \$10.00
Toini Laakso, Fitchburg, MA \$15.00
Allie I. Koski, Fitchburg, MA \$10.00
Liisa Talix, Hancock, NH \$10.00
Weikko & Ellen Hill, Fitchburg, MA \$10.00
Lili Marble, Westminster, MA \$5.00
Jonathan Ratila, Fitchburg, MA \$5.00
Marita Cauthen, Royalston, MA \$5.00

In memory of Ida Fagan

Liisa, Dana & Nina Talix, Hancock, NH \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Afrikan maaperä ja Mika Häkkinen

Niin se maailmaa vaan muuttuu. Ei ole Paavo Nurmenkaan maa entisellään. Viime kesänä kuulin erään nuoren miehen sanovan raitiovaunussa:

"You only need a Finnish passport to get into a rally team."

Mika Häkkinen kieltämättä merkitsee paljon nykyajan suomalaisille, kuten maallekin. Monet vientiyhtiöt käyttävät autourheilun tähtiä kyltteinä ulkomailla.

Jokin tutkimus kertoo sen, että 52 prosenttia suomalaisista, runsas puolet, seuraavat tiiviisti Mika Häkkisen edesottamuksia kilpailuissa ulkomailla.

Olkoon niin. Kolumnisti puolestaan seurasi täällä USA:ssa marraskuun 5. p:nä - juuri ennen kummallista presidentinvaaleja - New Yorkin maratonia. Kysymyksessä oli 31. juoksu.

Tähän mittelyyn on vuosien varrella osallistunut tuhansia suomalaisia hölkkätasolla. Voittoa ei ole tullut. Eri asia on tietenkin Boston, jonka maratonjuoksun suomalainen on voittanut yhdeksän kertaa, viimeksi Olavi Suomalainen vuonna 1972.

Afriikka jyllää nykyisin Paavo Nurmen matkoilla ja varsinkin maratonilla, missä kilpailaan suurista rahoista.

Mies Marokosta, El Mouaziz, oli tällä kertaa voittaja New Yorkissa jättäen kakkosenkin kolmatta minuuttia taakseen. Voittorahoja tuli 65,000 dollaria ja vielä \$10,000 sen lisäksi, koska tuli ajan 2.11 alitus, 2.10.09. Tämä mies oli Sydneyn olympiakisoissa seitsemäs ja vuosi sitten Lontoon maratonin voittaja. Paljon tuli rahaa sieltäkin.

USA:ssa kuten Suomessakin valitetaan suuresti sitä, että

ei enää ole hyviä juoksijoita. Kaikki tulevat Afrikasta.

Tuo Nykin juoksu lähti liikkeelle 70-luvulla, jolloin amerikkalainen Frank Shorter pystyi voittamaan maratonin Münchenin olympiakisoissa. Boston puolestaan syntyi siitä innostuksesta, joka oli vallannut USA:n olympiaurheilijat heidän ollessaan paluumatkalla ensimmäisistä modernin

ajan olympiakisoista Ateenassa 1896. Ensimmäinen Boston juosti jo 1897.

Nykyajan ihmiset juoksevat terveytensä edestä teollisuusmaissa. Paavo Nurmen aikana juosti olympiakullan edestä. Niin tekee nyt Afrika, ja sitten tietenkin rahasta. Raha kiinnosti suomalaisiakin.

Näyttääkseni mistä puhun, teen listan New Yorkin miesten juoksun parhaista, en nimeltä mutta maita käyttäen: 1) Marokko, 2) Kenia, 3) Kenia, 4) Kenia, 5) Etiopia, 6) Etelä-Afriikka, 7) Japani, 8) Kenia, 9) Rwanda, 10) Kenia, 11) Japani, 12) Etelä-Afriikka, 13) Italia, 14) Meksiko, 15) Kenia, 16) Kenia, 17) Kenia, 18) Belgia, 19) USA, 20)

Ranska, 21) USA jne.

Kenia tarjosi kahdeksan juoksijaa ensimmäisten 17 joukkoon. Kahdenkymmenen ensimmäisen joukkoon mahtui 13 juoksijaa Afrikasta, 2 Japanista ja yksi juoksija Italiasta, Meksikosta, Belgiasta, USA:sta ja Ranskasta.

Näisten puolella Afrikan naiset ovat jo hyvin esillä, mutta eivät aivan yhtä ylivoimaisia kuin miehet.

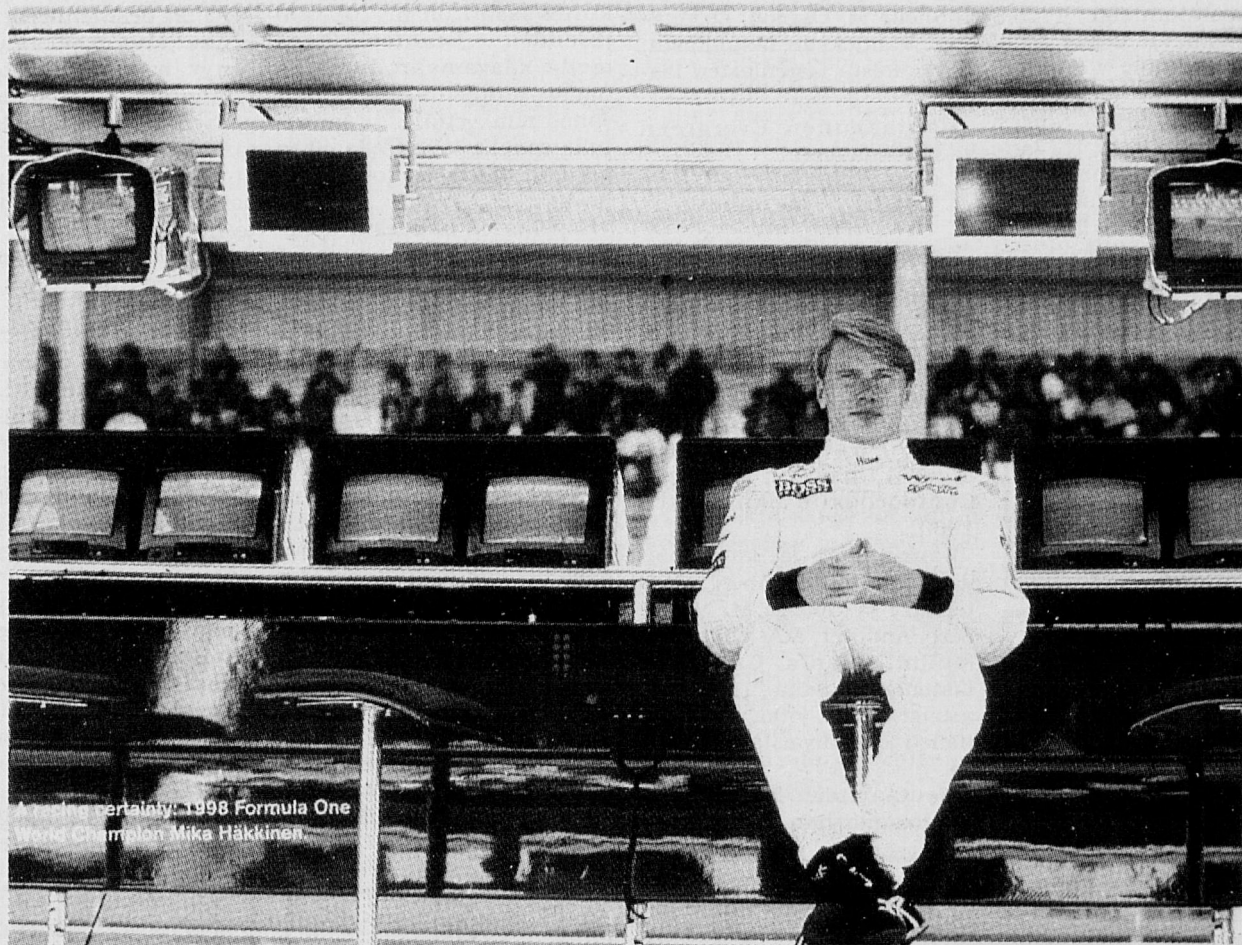
New Yorkin juoksun voitti 32-vuotias kotirouva Venäjältä. Ludmila Petrova oli hänen nimensä. Kun puhumme naisten ja miesten tasa-arvosta, naisja saattaa miellyttää se, että Ludmila teki voittoa parempaa rahaa kuin miesten sarjan voittaja. 65,000 dollaria meni voittora-

hoina molemmille, mutta Ludmila sai voittoajastaan bonusrahoja peräti 25,000 dollaria. Petrovan hieno voitto aika oli 2.25.45.

Reportteria taas kiinnosti Petrovan ikä, 32 vuotta. Tämä antaisi vielä kehitysmisäkaa Suomen Annemari Sandellille, joka oli 14. Bostonissa menneenä keväänä ensi kokeilussaan maratonmatkalla. Sitten tuli sairaus, joka esti matkan Sydneyn olympiakisoihin.

1920- ja 30-luvuilla Suomi jylläsi juoksumatkoilla miltei yhtä näkyvästi kuin Afrika nykyisin. Vaikka maailma ei palaakaan entiselleen tuossa mielessä, ei pitäisi kokonaan luovuttaa juoksemisoikeutta afrikkalaisille...

West McLaren Mercedes



Formula 1 kuski Mika Häkkinen istuu Suomen etupenkillä. Yli puolet suomalaisista - luku on kuulemma tarkka - seuraavat tämän autourheilijan edesottamuksia maailmalla. Milloin hän kilpalee ja voittaa, milloin häviää, niin kiinnostusta löytyy aina. Onko sitten ihme, että Afrikan juoksijat valtasivat juoksijamme? Ei mikään ihme. Näinhän pitikin käydä.

Suomalaisille ravintoloille ja ruokakulttuurille kunniaa New Yorkissa

Suomalainen ruoka virittää YK:n makujen jouluun

NEW YORK CITY - YK:n 55. Yleiskokouksen puheenjohtaja Harri Holkeri ja New Yorkin pääkonsuli Jukka Leino ovat pääsisäntä, kun Suomi 4.-15. joulukuuta järjestää Yhdistyneissä Kansakunnissa suomalaiset ruokaviikot YK-delegaatille ja muille vaikutusvaltaisille vieraille sekä newyorkilaisyleisölle.

Aterioiden suunnittelusta vastaa Havis Amandan ja Alexander Nevskin keittiömestari, Suomen kokkimajoukkueen kapteeni Pekka Terävä yhdessä YK-ravintolan keittiöpäällikkö Lou Piuggin kanssa.

Valtioneuvos Harri Holkerin mukaan ruokaviikot ovat osa Suomen näkyvää roolia yleiskokouksen puheenjohtajana. Hyvä ruoka yhdistää maailman valtioita ja niiden edustajia, ja nyt Suomella on ainutlaatuinen mahdollisuus esitellä sekä osaamista että tuotteitaan.

Kahden viikon aikana on YK:ssa tarjolla sekä suuria buffé-kokonaisuuksia että à la carte -aterioita. Oman mielenkiintoisen lisänsä tuovat kutsuvieraille ravintolan keittiössä tarjottavat chéfs table -ateriat.

Pekka Terävän kokoamaan huippujoukkueeseen kuuluvat Mikko Martikainen Havis Amandasta, Kai Kallio Restaurant G.W.Sundmansista, Lars Lanton Ravintola Sipulista sekä Chef de Patissérie Jarmo Laitinen SAS Radisson Plaza Hotellista.

"Haluaamme esitellä YK:ssä suomalaista ruokaa parhaimmillaan, yhdistää alueellisia perinteitä uuteen suomalaiseen ruokaan", kertoo Pekka Terävä Havis Amandan keittiöstä.

"Pyrimme osoittamaan, miten suomalainen omaleimais-

uus yhdistyy teknologian huippumaan ajanhenkiseen tyyliin ja gastronomian alueella."

Tilaisuuden pääsponsoreina ovat: UPM-Kymmene, Nokia, Sonera, Designor, Finnair, Valio ja Muumimaailma.

**Olethan
muistanut
uusia
tilauksesi?**

Aki Kaurismäestä kunniatohtori

Taideteollinen korkeakoulu vihki tammikuussa kunniatohtoreiksi kymmenen alansa vaikuttajaa. Kotimaassa arvonnimen saavat elokuvaohjaaja Aki Kaurismäki, toimintajohtaja Kirsti Paakkanen, sisustusarkkitehti Yrjö Kukkapuro, graafikko Erik Bruun, vuorineuvos Krister Ahlström, apulaiskaupunginjohtaja Pekka Korpinen ja valokuvataiteilija Pentti Sammaltahti.

Ulkomailla kunniatohtoreiksi kutsutaan japanilainen muotollija Kenji Ekuu, ruotsalainen lavastaja Anna Asp ja italialainen kuvataidepedagogi Isabella Vecci. (STT)

Kuolleita

Alli A. Härkönen

FITCHBURG, MA - Alli A. Härkönen, 97, 54 Wallace Avenue, kuoli marrask. 19, 2000 Suburban Manor Rehabilitation Nursing Center:ssä Actonissa.

Hän oli syntynyt maalisk. 4, 1903 Fitchburgissa Andrew ja Marilana (Konstenius) Härkösen tyttärenä ja asui paikkakunnalla koko ikänsä.

Päästyään Fitchburg High Schoolista 1920 edesmennyt jatkoi opintojaan Mass General Hospital Nursing School oppilaitoksessa valmistuen 1924. Hän oli sairaanhoitajana Mass General sairaalassa vuoteen 1963, jolloin jäi eläkkeelle.

Edesmennyt kuului Elm St. Lähetyseurakuntaan.

Kaipaamaan jäi kolme sisarusten lasta, Sally Warinner, Garden City, NY, Bette Ann Hart, Berkley, MI ja Storrs Warinner, Las Vegas, NV lapsineen ja lastenlapsineen.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., huolehti hiljaisuudessa tapahtuneesta hautaamisesta. Vainajaa voi muistaa itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia,
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Ida M. Fagan

LEOMINSTER, MA - Ida M. (Saarinen) Fagan, 88, kuoli marrask. 20, 2000 Hillcrest hoitokodissa, 94 Summer St., Fitchburg, sairauten muramana. Hän oli 1997 kuolleen Raymond L. Faganin leski.

Hän oli syntynyt huhtik. 12, 1912 Fitchburgissa Matti ja Fiina (Videla) Saarisen tyttärenä ja oli asunut Leominsterissä 1950-luvun alusta. Fitchburgiin hän palasi 1997.

Edesmennyt oli työskennellyt Johnny Appleseed Schoolin ruokalanhoitajana 24 vuoden ajan ennen kuin jäi eläkkeelle 1978. Hän kuului Fitchburgin Kalevalisiin.

Kaipaamaan jäi kaksi tytärtä, Bette A. Doulin, Marlboro ja Sheila M. Osgood, Leominster; kahdeksan lastenlasta; ja yksitoista lastenlasten lasta.

Hautaaminen Evergreen hautausmaahan.

Rauha J. Malmberg

CONTOOCOOK, NH - Rauha J. (Newhouse) Malmberg, 80, kuoli marrask. 8, 2000 Concordin sairaalassa. Hän oli tammikuussa kuolleen George Malmbergin leski.

Hän oli syntynyt Maynardissa (MA) Walfrid ja Hannah (Niikilä) Uusitalon tyttärenä. Contoocookiin hän muutti 1980.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, John A. Malmberg, Canterbury ja George M. Malmberg, Andover, MA; tytär Leah Mullin, Atlanta, GA; kuusi lastenlasta; sekä "Tookyssa" asuvat lapset, jotka olivat osa hänen jokapäiväistä elämäänsä.

Hautaaminen Black Water hautausmaahan.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ituja tarjolla

Lisa A. Lienes

(Markus 16: 17, 18) - "Ja nämä merkit seuraavat niitä, jotka uskovat: Minun nimesäni he ajavat ulos riivaajia, puhuvat uusilla kielillä, nostavat käsiin käärmettä, ja jos he juovat jotain kuolettavaa, ei se heitä vahingoita; he panevat kätensä sairasten päälle, ja ne tulevat terveiksi."

Me tiedämme, että Jumalan sanalla on luova voima. Me tiedämme saavamme luottaa Jumalan Sanan lupauksiin. Me myöskin tiedämme, että ihmisinä me emme aina ymmärrä kuinka toimia käytännössä Jumalan lupauksiin nähden.

Pastori Paul Yonggi Cho (Etelä-Koreassa toimiva pastori. Nykyään hänen seurakunnassaan on n. 700,000 jäsentä...) tahtoo auttaa meitä kasvamaan Jumalan Sanan tuntemuksessa. Hän sanoo mm., että "... lausuttu sanalla täytyy olla oikea perusta ollakseen todella tehokas..."

Hän kertoo kahdesta kokeemuksestaan: Eräänä päivänä hänen toimistoonsa kannettiin naista paareilla. Nainen oli täysin halvaantunut kaulasta alaspäin. Yonggi Cho kertoo, että hän koko ajan jotain sisimmässään heti... tiesi, että jotain tulisi tapahtumaan. Hän meni parien luo, katsoi naista silmiin, ymmärsi/tiesi (Pyhän Hengen tieto), että naisella oli jo elävä usko... Pastori Yonggi Cho kosketti hänen otsaansa ja sanoi: "Sisko, Jeesuksen Kristuksen nimessä, tule terveeksi." Heti Jumalan voima tuli ja hän parani... nousi ylös...

Pian tämän jälkeen toista naista kannettiin paareilla toimistoon. Hän oli ollut krittitty jo kauan aikaa (oli to-

minut mm. diakonissana...) Hän oli rikas ja kovin sairas. Hän osasi ulkoa Jumalan Sanan lupauksia, yhden toisensa jälkeen. Pastori Yonggi Cho rukoili kaikesta voimastaan. Ei mitään tapahtunut. Hän huusi, rukoili Sanan mukaisesti, jopa hyppeli... Käski naisen nousta uskossa ylös.

Usein nainen nousi, mutta heti kun pastori otti kätensä pois, hän kaatui takaisin paareille. Pastori kehotti häntä uskomaan enempi. Ei mikään auttanut. Pastori Yonggi Cho masentui; nainen itki ja syytti pastoria puolueellisuudesta... "Sinä rakastit sitä toista naista enempi... jne..."

Pastori tiesi tehneensä kaikkensa. Hän ei silloin ymmärtänyt miksi yksi parani, toinen ei... Myöhemmissä vaiheissa hän pääsi käsittämään, että Jumalan Sana erottaa logos-sanan rhemasanasta. Molemmat tarkoittavat Jumalan Sanaa. Logos-sana on yleinen, rhema-sana on eristetty määrättyä tarkoitusta varten.

Hän pääsi ymmärtämään, että me todella saamme luottaa Jumalan Sanan lupauksiin, mutta meidän tulee erottaa toisistaan Jumalan Sana, jonka kautta me saamme yleistä tietoa ja Jumalan Sana, jonka Jumala antaa (tai vahvistaa) erikoista tilannetta varten.

Me voimme uskoa Jumalan Sanan kaikki lupaukset, mutta myös ymmärtää, että eivät kaikki Sanan lupaukset tuota samanlaisia tuloksia. Koko Jumalan Sana on luotettava, mutta meidän tulee oppia ymmärtämään miten sitä käytämme. Tämän ymmärryksen saa aikaan Pyhä Hen-

ki. Ihmisen oma vilaisu ei koskaan avaa hänelle Jumalan Sanaa.

Jumala itse antaa (avaa) meille USKON SANAN käytettäväksemme tiettyä tarkoitusta varten. Tämä on sitä uskoa "jonka Jeesus vaikuttaa". Tämä usko saa aikaan ihmeitä. Me saamme pyytää Jumalalta tätä uskoa. Meidän tulee myös olla valmiit Jumalan ehtoihin. Kyllä hän mielellään antaa Hengen lahjoja lapsilleen, mutta hän haluaa läheistä yhteyttä meihin. Herra haluaa kasvattaa meitä USKOSSA...

Tahdotko sinä kasvaa? Opi tuntemaan Jumalan Sana. Kyllä Pyhä Henki sen avaa sinullekin, jos tahdot.

Joulukortti yhä suosittu

Suomalaiset suosivat edelleen perinteitä joulutervehdysten lähettämisessä. Vaikka tekstiviestin ja sähköpostin käyttö ovatkin yleistyneet, suomalaiset lähettävät joulutervehdyksen edelleen mieluiten perinteisellä kortilla.

Posti kuljettaa vuosittain runsaat 50 miljoonaa joulukorttia. Innokkaimpia joulukorttien lähettäjiä ovat yli 25-vuotiaat naiset.

Postin teettämässä kyselyssä joulukortin suosio säilyy, koska se on kuluttajien mukaan aito, käsinkosketeltava ja henkilökohtaisesti allekirjoitettu. (MTV3)

Poika ja Ilves Pohjois-Amerikan markkinoille

Raimo O. Niemen ohjaama elokuva *Poika ja Ilves* on saanut levityssopimuksen Pohjois-Amerikkaan. Elokuva on määrä nähdä Yhdysvaltojen ja Kanadan teattereissa ensi vuonna.

EnterTech Media Group on hankkinut kaikki elokuvan levitysoikeudet Pohjois-Amerikkaan ja sitoutunut myös elokuvan markkinointiin.

Kaiken kaikkiaan elokuvan levitysoikeudet on myyty Suomen lisäksi 34 maahan. Levittäjät päättävät itsenäisesti, julkaistaanko elokuva teatterissa, videolla vai televisiossa. (MTV3, STT)

Sari Kaasiselle työstään palkinnon

Musiikin maisteri Sari Kaasinen Rääkkylästä sai Kansanvalistusseuran tämänvuotisen palkinnon monipuolisesta ja kunnianhimoisesta toiminnastaan kansanmusiikin hyväksi.

Kansanvalistusseuran palkinto on suomalaista nykytaidetta. Tänä vuonna tunnustus on Kuutti Lavosen teos *Jehudiel*. Kaasisella on merkittävä rooli kansainvälistyvän Suomen uudistuvassa kansanmusiikkikulttuurissa, perusteluissa todetaan. (STT)

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

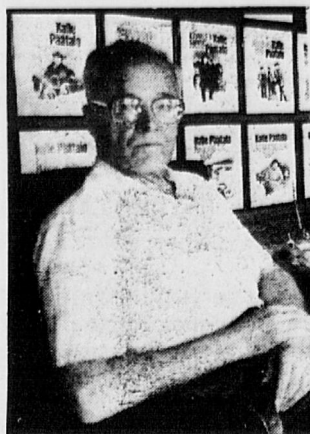
Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Kirjailija Kalle Päätalo kuollut

*Kirjailija Kalle Päätalo on kuollut. Hän kuoli 21. marraskuuta Tampereella sairastettuaan pitkään. Päätalo oli kuollessaan 81-vuotias.

Laajan tuotannon kirjoittanut Päätalo oli pitkän proosan kirjoittaja ja Suomen lähilähtöhistorian kronikoitsija.

Taivaalkoskella 11. marraskuuta vuonna 1919 syntynyt Päätalo kiinnostui kirjoittamisesta 1930-luvulla metsätyömiehenä työskennellessään ja hänen kertomuksiinsa julkaistiin rintamalehdissä sodan aikana.



Kalle Päätalo

Estikoisromaani

Ihmisiä telineillä ilmestyi vuonna 1958. Se perustui pitkälti hänen omiin kokemuksiinsa rakennustyömiehenä ja rakennusmestarina. Vuonna 1971 ilmestyi teos Huonemiehen polka, joka oli ensimmäinen 26-osaisesta omaelämäkerrallisesta Iijoki-sarjasta.

Sarjan viimeinen osa Pölkön kanto Iijoen törmässä ilmestyi kaksi vuotta sitten. Sen jälkeen on ilmestynyt vielä kaksi kokoelmaa hänen jo aiemmin kirjoittamiaan tekstejä, niistä viimeisin tänä syksynä. Kaikkiaan Päätalo julkaisi 39 romaania. Päätalon kirjoja on myyty yli kolme miljoonaa kappaletta.

Kalle Päätalo muistetaan

pikkutarkkana kertojana. Halu kirjoittaa tuli koulussa, unelma novelleista kasvoi savotoilla ja talvisodassa, Päätalo muisteli maaliskuussa 1998.

"Minä en tiedä mistä se semmonen minulle tuli, se oli kuin jokin pakkomielle lähes ja sitten minä päätin yrittää romaania kerta kaikkiaan. Oli kaksi aihetta: joko maaseudulle sovitun suunnitteen samoista asioista joista Kollismaan kirjoitin myöhemmin ja toinen sitten tämä esikoisena aihepiiri eli rakennustyö-

maalta ja rakentajista."

Päätalo kirjoitti asiantuntevasti rakentamisesta, selkosta, savotoista - ymmärtävästi maaseudun ihmisistä.

Jokasyksystä Päätaloa odotti moni sellainenkin suomalainen, joka ei juuri muuten kirjankansia avaa. Viimeisen kirjan kirjoitti jo keran lukijansa hyvästellyt, vakavasti sairas mies.

"Minä olin päättänyt että Iijoki-sarja päättyy tähän teokseen Hyvästi Iijoki, mutta minulle rupeesi tulemaan oikein paljon kirjoja ja korttia, ihmiset näki, kysyvät miten niihin ja niihin henkilöitten kävi. Minä jonkun verran yritin kyllä vastaila mutta se tuntui, ettei tästä nyt kyllä tuu yhtään mittään ja siitä tämä alkunsa sai että minä yritän ja ja jos jaksan niin teen tämän teoksen vielä". Päätalo muisteli kaksi vuotta sitten.

Ja Päätalo jaksoi vielä enemmänkin. Pölkönkannon jälkeen hän kävi läpi vanhoja tekstejään, ja julkaisi niistä vielä kaksi kokoelmaa. Nyt Kirvesten uutera kirjoittaja on poissa. (MTV3)

Kihloissa

Werner ja Millie Wiskari, Charlestown, RI, ovat ilmoittaneet tyttärensä Dawn Eileenin kihlautuneen Louis Gerald Costan kanssa. Sulhasen vanhemmat ovat Louis ja Patricia Costa, Warwick, RI. Häät on aikomus pitää vuoden 2001 heinäkuussa.

Tuleva morsian suoritti opintonsa State University of New York oppilaitoksessa Albanyssa. Hän toimii taideopettajana Msgr. Matthew Clarke Schoolissa Wakefieldissä (RI) sekä Courthouse Center for the Arts keskuksessa West Kingstonissa (RI) ja antaa opetusta matematiikassa ja tieteissä. Hän on myös taitelijana ja on erikoistunut eläinten muutokuvien ja seinämaalauksiin.

Sulhanen on valmistunut Community College of Rhode Island oppilaitoksesta Warwickissa. Hän työskentelee tietokoneverkoston hallintovirkailijana Pegasus Satellite TV, Inc.:ssa Marlborough'ssa (MA). Hän palvelee lisäksi osa-aikaisesti Rhode Island Air National Kaartissa North Kingstownissa.

Tiktak kiertää Yhdysvalloissa

Suomalainen tyttöbändi Tiktak starttaa tammikuussa kuukauden kestäväälle Yhdysvaltain kiertueelle. Kansainvälisellä nimellä Tik N Tak Amerikassa esiintyvä yhtye toimii kiertueellaan 13-vuotiaan Aaron Carterin lämmittelybändinä. Aaron Carter on Backstreet Boysista tutun Nick Carterin pikkuveli. (STT)

Kalevi Olkio julkaissut kirjan

BALTIMORE, MD - Kalevi Olkio, Finlandia Foundation Trustin varapresidentti, on julkaissut kirjan "Jernskip og Unge Menn". Kirja perustuu sanomalehtiin, joita julkaisiin norjalaisilla laivoilla 1960- ja -70-luvuilla. Kuvat kertovat laivayhteisöjen elämästä samalla aikaudella.

Kirja on norjankielinen ja siinä on 396 sivua. Sen hinta on \$50.00

Olkion mukaan kirja on ainoa dokumentti Norjan maanikaalista merenkulkupäivistä.

Kirjaa voi tilata lähettämällä sekun (hinta sisältää postimaksun): Kalevi A. Olkio, 5105 Holder Avenue, Baltimore, MD 21214.

Ennätysmäärä turisteja Lappiin

Lapin ensimmäinen joulunajan tilauslento laskeutui Rovaniemelle marraskuun 24. p:nä Britannian. Avautuneesta sesongista odotetaan poikkeuksellisen vilkasta kaikkialla maakunnan lentokentillä.

Pääosa tulijoista on edelleen brittejä. Rovaniemen lentoasemalta kerrotaan, että tilauslentojen tuoma matkustajamäärä kasvaa jopa neljänneksen. Jouluturisteja tulee vähintään 25 000. (STT)

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(978) 362-1911 • 1-800-348-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Villeän kiltospäivän lämmin tervehdys Lepokodilta

24. marraskuuta Vietimme Lepokodin 30-vuotisjuhlaa Annan Majalla 18. marraskuuta täydellä salilla kakkukahvien ja hyvän ohjelman merkeissä. Rachel hetico johti tilaisuutta kuten myös tilaisuuden järjestelyt.

Pastori Timo Hukka avasi tilaisuuden rukouksella. Lepokodin oma kuoro lauloi haitteita ja reippaita lauluja. St. Andrews'n yhdistetty kirkko-kuoro lauloi soituvain sävelin.

Saimme kuulla Lepokodin johtajan Kari Rönkön puheen, jossa hän mainitsi Lepokodin olevan upean paikan. Kuulimme myös hallinnollisen johtajan Owen Gustafsonin puheen Lepokodin tilojen arvonnoususta sen perustamisesta tähän päivään.

Airi Niskanen lausui kosketavan runon. terttu Voskresensky lauloi suomalaisin kansansävelmin. Päätepuheen piti kunniakonsulimme Heli Valtonen-Shulz tutkistellen elämän kaarta. Tilaisuuden yhteydessä sai myös tutustua Lepokodin toimintaan ja tiloihin.

Lepokodin asukkaat pitivät kokouksensa maanantaina 20. marraskuuta, jonka seurauksena aulaan laitettiin idealaatikko, johon paperille kirjoitettuna asukkaat voivat tuoda esille ideansa, kiitosta ja moitetta.

Kiitospäivän muistoksi syötiin runsas ja herkullinen kalkkuna-ateria.

Minä, Anne Cline, aloitin innolla harjoittelun tässä toiminnanohjaajan toimessa Marjatan kärsivällisessä ohjauksessa 9. päivä tätä kuuta. Jo alkavat joulun kiireet täyttää mielen ja kädet. Ensimmäisenä tavoitteenani on kuitenkin tutustua Lepokodin

asukkaisiin toiveineen, jotta sen pohjalta saamme suunnitella ja järjestää mielekästä ohjelmaa ja toimintaa.

Oikein iloista adventtiajan alkua kaikille sekä lämmin kiitos kahvian viihdetaitteille Paavo Kukkarolle, Jyväskylän sydänyhdistykselle, Lydialle, Charliele, Leolle ja Hans Nyholmille kuin myös hartausten pitäjille Timo Hukalle ja Juhani Waarnalle.

Terveisin
ANNE

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui marraskuun 21. päivä kello 2 iltapäivällä Saiman Puistossa Scott Roadilla.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Lauloimme "America" ja "Maamme" laulut.

Joulukuun 12. päivä "Golden Smoothies" tulee antamaan ohjelmaa meidän kerhollemme. Tulkaa meidän seuraamme.

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Barbara ja Armas Kaukoranta, Beni Autala, Ellen Delaney, Onerva Lovejoy, Helen Heimo, Elvie Hagelberg, Helvi Fiskaali, Ann Anderson, Ellen Tastula, Rose & Allan Tastula sekä Irma ja Ray Leslie.

Ohjelma oli seuraava: Armas Kaukoranta näytti videokuvia Tanskasta ja Ruotsista. Onerva Lovejoy kertoi ensimmäisestä Kiitospäivästä.

Helvi Fiskaali luki runot "Miten se tuo aika lentää" ja "What Is the Word". Allan Tastula soitti haitarilla monta hauskaa tuttua laulua: "Kulurin valssi", "Isontalon Antti" ja "White Christmas".

Sitten olikin jo aika siirtyä kahvipöydän ääreen.

HELVİ FİSKAALI

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation
CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

The Finnish-American

RAIVAAJA

SAN DIEGO, CA - On October 15, 2000, members and guests of the House of Finland gathered to celebrate sixty years of Finnish friendship and cultural outreach in the greater San Diego area. The celebration was highlighted by a wonderful Finnish lunch specially prepared for us by the Windham Emerald Plaza Hotel's Chef Vesa Lepälä.

Lunch was followed by a program of speakers featuring retiring Finnish Consul Bert Salonen. Consul General Maria Serenius from Los Angeles was also an honored guest and introduced San Diego's Consul-elect Kathrin Mautino.

Entertainment was provided by Päivikki Nykter, violin and Maria Yrjölä, piano. The two young Finnish women played a beautiful soulful duet of three Sibelius pieces. Ellen Finley, a popular performer at all San Diego Finnish celebrations, recited a verse "Hehkuva Henki".

And the 'Suddenly Finnish' musical group from San Diego State University, under the direction of Merja Soria, demonstrated that you don't have to be a Finn to love Finnish music. They played and sang their way through several traditional Finnish tunes using non-Finnish performers and instruments including some new and unusual arrangements of old favorites by Ms. Soria.

Comments made by Consul Salonen during the anniversary message pointed out that many Finnish people in the audience had their vivid personal memories of the Winter War in Finland, 1939-1940.

"At that time, Finland got a lot of attention in the 'Free World.' Albeit much of it just attention and sympathy. But there were groups who did more. In San Diego, a handful of Finns started action

House of Finland celebrates 60th Anniversary in San Diego



Ann Felton, one of the founding members and the second president.

photo: Nancy C. Riihonen

which eventually resulted in the birth of the House of Finland", Mr. Salonen said.

The House of Finland is one of several cottages in Balboa Park that are open to the public every Sunday and three additional events during the year, the cottage Lawn Program featuring ethnic entertainment and food, the Food Fair and Christmas on the Prado. The City of San Diego owns and maintains the cottages with no charge to the tenants. The only requirement is for the cottage members to participate in the required public service events.

War relief program

What was eventually to become The House of Finland started in 1940 as part of a Finnish war relief program. The San Diego Finns were approached by John Johnson of the American Red Cross. He asked the local Finns to

assist him and his organization in sending financial aid to war torn Finland.

It was suggested that a benefit dance be held and the proceeds go to help Finland. The dance was a huge success and the committee presented a check for \$400.00 to Mr. Johnson. Quoting from House of Finland records, "The House of Finland owes its birth to the Finnish Relief Dance of January 20, 1940".

At that time, Mr. Johnson was the president of The Houses of Pacific Relations in Balboa Park. He suggested to the Finns that they too join this organization. Because a 'spirit of cooperation' had developed during the organization of the War Relief Dance, the Finns were interested and enthusiastic to form some type of club.

On January 20, 1940 a charter group met at the home of Mr. and Mrs. Henry Parrie, 950 Cedar Street in San Diego. The group named itself 'The Suomi Club'. Twenty-two Finns were members of the founding group. On February 7, 1940, the officers and members of 'The Suomi Club' presented a petition for membership to The Houses of Pacific Relations. The Houses of Pacific Relations decision was unanimous. Officially, Suomi Club was now The House of Finland and here after would be a member cottage in Balboa Park.

Founding member

In his speech Mr. Salonen mentioned, "We are fortunate to have here today one of the founders, and the second president of the House of Finland, Mrs. Alexandra Felton. Allow me to quote a letter in which she described the events six decades ago."

"The first year under the presidency of Lila Davis was

we had a member who was in the construction business. Every member donated money to pay for the completion of the project."

"Soon after the war a group from Finland came to San Diego to see the completion of a plane for Finnair. There were two pilots and some technicians. We entertained them in many ways. When that first plane was ready to leave San Diego, passage to Finland on board was offered to any member of the House [of Finland]. Several went, even while they had to book a return trip on their own."

"In 1959 on my first trip to Finland I visited the homes of many of the men who had been here. Also visited the girl we had 'adopted'. And so the House of Finland prospered and after 60 years is an integral part of The Houses of Pacific Relations and I hope it will remain so into the future." Signed: Alexandra Felton

Mr. Salonen concluded, "To that, I only want to add to those who will be celebrating the hundredth anniversary of House of Finland: Please remember the history. Prosperity, success and freedom of modern-day Finland - and ours here - has been earned by hard work, dedication and Sisu! Well, perhaps also because we have such darn good genes! Long live House of Finland! Long live Finland!"

19 years of service

House of Finland President Mimma Gotch presented a gift basket to Consul Bert Salonen and his wife Marjatta. The basket contained nineteen gift items representing nineteen years of faithful and dedicated service to the office of Finnish Consul in San Diego and to the House of Finland.

The program concluded after all past presidents at the celebration gathered for a group photo. Those who were present, in approximate chronological order of their terms of office were:

Ann Felton 1941, 1942, 1944, 1949, 1957 and 1970; William Sormun 1951; Mabel Sormun 1955; Bert Salonen 1966 and 1967; Bernard Maki 1985, 1986 and 1993; Nancy Riihonen 1987, 1988 and 1992; Varpu Mikkonen 1989 and 1990; David Halttunen 1991; Annina Lukkari-Johnson 1994; Arne Laitinen 1995 and 1996; Mimma Gotch 1997 and 1998; Hannu Mikkonen 1999; Mimma Gotch Current President.

As one of the invited guests, I want to say a big 'Thank You' to all who helped to make the event possible, especially Mimma Gotch and her committees. And Thanks for inviting me...I had a great time!

Nancy C. Riihonen

Finlandia Foundation Boston Chapter

Christmas Party

Come and join us at our traditional Christmas Party at Kaleva Maja in Littleton on Sunday, December 3, at 3 p.m.

Our guest performer will be singer and songwriter Ken Batts. His program "Värttinästä Eppunormaaliiin" has an interesting mixture of old and new Finnish songs. Ken will also lead us in sing-along Christmas carols.

"Notkuvat pöydät" is the second part of our program. That phrase means a plentiful selection of baked Christmas goods accompanied by seasonal hot drinks.

The old man from Korvainturi is going to bring his greetings and a special goodie bag for each and every child.

You can enjoy shopping in

our Christmas Bazaar.

Hope to see you there with your family and friends.

Nominations for the Board 2001

The nominating committee, composed of Sirkku Konttinen and Helmi Sharrillo, will present the following nominations to be voted on at the January 28, 2001, Finlandia Foundation-Boston Inc. annual meeting:

President, Sirkku Konttinen, Somerville; President-Elect, Anni Pirinen-Valme, Medford; Membership, Liisa Chanoff, Marlboro; Treasurer, Riitta Zager, Winchester; Nominating Committee, Edith Eash, Watertown; Annell Johnson, Quincy; Anni-Pirinen-Valme.

Finlandia Foundation-Boston Inc.



Sports Roundup

by Harri Siitonen

Finnish women in sensational relay victory in World Cup

Led by Kaisa Varis in a brilliant anchor leg, the Finnish cross-country skiing team won the women's relay at the World Cup event at Beitostölen, Norway on November 26.

This was the first Finnish women's World Cup relay victory since nine years ago at Kavgolov, Russia. The last time the Russian women's team was defeated in the Cup was four years ago. Russian women have won 13 Olympic golds and 16 world championships.

It was on the anchor leg that Varis passed out Russia's Julia Tshepalova to win the race for the young Finnish team whose average age is 23.2 years. This promising team includes: Pirjo Manninen, 19, Milla Jauho, 25, Virpi Kuitunen, 24, and Varis, 25.

In the Men's relay the same day, anchor Sami Repo led the Finnish "A" team to a silver, behind Norway.

Marcus Grönholm new rally champ;

Snaps Tommi Mäkinen's 4-year reign

Finland's Marcus Grönholm, 32, won this season's Car Rally Championships when he and his Peugeot finished second in the British Rally at Cardiff Wales on Nov. 26. Richard Burns, his British rival who finished second, won the silver for the year, but was too far back in points

to overhaul Grönholm in this final 2000 event.

Tommi Mäkinen, who had been world rally champion for the past four years running, finished fifth for this season. Grönholm, whose greatest weakness has been some overly daring and impulsive driving, kept his cool and drove a conservative race this time.

When Burns was asked whether the right man won the championship, the Briton gave Grönholm his highest possible compliment with his blunt retort:

"Whoever argues that Marcus wasn't the right man to be this year's champion, is talking s-t."

Mäkinen again was bitter about having his championship string snapped, but vowed to be back next year to take the title again. -- Harri Siitonen.

Kaisa Varis second in first World Cup

Finland's Kaisa Varis skied to second place in the first 10K cross-country women's race in the 2000-2001 season's World Cup series at Beitostöle, Norway on Saturday, Nov. 25, according to the Helsingin Sanomat webpage. Varis was 44.7 seconds behind Norway's Bente Skari, last year's World Cup champion.

Six other Finnish women were among the first 30 finishers: 11) Milla Jauho, 13) Pirjo Manninen, 18) Satu Salonen, 21) Virpi Kuitunen, 24) Kati Sundqvist, 28) Riikka Sirviö.



Mallis Ahoranta of South Royalston (MA) with Juike Leskinen, Finland's "living icon," this summer.

Meeting a 'living icon'

Even though she's born in the U.S., Mallis Ahoranta, of South Royalston (MA), considers herself a *tamperealainen* (a person from Tampere, Finland). For over quarter of a century she's been visiting Tampere just about once a year. There she feels perfectly at home.

"Ever since 1976, I've been waiting for the opportunity to meet Juike Leskinen," she says.

turn to LIVING ICON page 9

News from Finland

Hired security guards compensate for police shortage in rural Finland

Private security companies are increasingly taking on tasks previously handled as part of the normal work of the police. Many village police officers' jobs have been eliminated in recent years, which has led to a greater feeling of insecurity, and an increase in vandalism in remote areas. Privately hired security guards are now filling the gap.

Police feel that maintaining public order and security is still their job. However, the shutting down of rural police stations means that in some places the nearest police officer can sometimes be more than 100 kilometers away and response to an emergency call can take more than an hour.

turn to GUARDS page 9

One in five immigrants lack access to Finnish language classes

Lasse Hoffman of Finland's National Board of Education says that not enough language education is available for refugees, asylum seekers, returning migrants or other foreigners coming to Finland.

Hoffman is the head of a working group looking into ways of arranging education in the Finnish language for the approximately 20,000 immigrants who do not yet have access to the language teaching they need. Moves are underway to increase the number of courses available at various adult education institutions. An application for more state funding has been made and an answer should come later this year.

Hoffman says that about half of a total of 100,000 immigrants learn their new language alongside other education and training, about 20,000 at school, and about 10,000 at institutions of adult education. The remaining 20,000 have to do without.

The demand for language education has been increased by new legislation which makes participation in language classes a precondition for access to social welfare benefits. On the other hand, Finland gets many immigrants who do not need the support of the welfare system but who would nevertheless need education in the Finnish language and society.

"Education needs to be offered to everyone, if we want them to integrate into society", Hoffman says.

Demand for competent teachers has grown in recent years. Teaching Finnish to foreigners requires skills that not everyone has. Usually Finnish has to be taught in Finnish because classes contain learners from many different countries. (HS)

Bits and pieces

Technology development organisation Tekes said it would work with Finland's leading food groups, including dairy goods group Valio and developers of cholesterol-lowering Benecol margarine Raisio, on a four-year research project aimed at developing new health foods. (KL)

Despite the massive popularity and lures of the Internet, Finns are still faithful readers of newspapers and periodicals and readership figures are on par with those from last year, a national media research study found. (HS)

Military troubled by unfit recruits

The quality of new conscripts has the Finnish Defense Forces worried as lazy lifestyles produce soldiers who are physically less fit than their peers 10 years ago, military officials recently.

"Because the new soldiers' basic fitness is so low, the standards of training have had to be lowered and the defense forces are not achieving the standards it has set - this is a major issue," Major Jyrki Lähdenperä told Reuters.

The physical fitness of Finnish soldiers beginning their six-to-12-month compulsory national service has fallen rapidly in the 1990s, and their muscle tone, endurance and athletic ability are all clearly weaker than in the 1980s, he said.

Lähdenperä said modern Finns rely too heavily on public transport and elevators for short distances and current forms of exercise are often superficial.

He said Finns should get back to their rural roots and spend more time on outdoor activities like orienteering, the Nordic sport that combines cross-country running and map reading. (Reuters)

Lipponen promises to take the hint from local election results SDP leader's message is that policies must be tightened up

It was not exactly a crisis conference, but the leadership of the Social Democratic Party wore suitably serious and humble expressions as they sat before the Party Congress at a post-election free-for-all session last week.

The upper echelons of the SDP underwent what party chairman and Prime Minister Paavo Lipponen described as "a brisk, critical, and candid discussion on Social Democratic policies and the future."

The party lost ground in the recent local and municipal elections. The SDP slipped back by some 73,000 votes nationwide, and - perhaps more importantly, since nearly everyone lost votes - the SDP had to hand the title of largest party over to the Centre Party.

"This was an election defeat," confessed Lipponen. He observed however, that none of the other parties could really beat their breasts that much about the outcome, with the possible exception of the Greens.

Lipponen commented that the election result indicated that many traditional SDP supporters were taking a critical view of the party's current policies. (STT)

Finland sees Latvia in first wave of new EU states

Finland recently supported Latvia's goal of joining the European Union (EU) in the first wave of the 15-member bloc's expansion.

"Of course we cannot say what the date will be, but we hope that Latvia's good progress will enable it to be, if not the very first, then at least in the first group of countries (to join the EU)," said Foreign Minister Erkki Tuomioja (SDP).

Latvia, along with Lithuania, Bulgaria, Romania, Slovakia and Malta, began membership talks only in February - two years after the first group - but Tuomioja said it had progressed well. (Reuters)

A holiday gift suggestion!



A Finnish American Christmas

A CD from Pikebone Music

**Koivun Kaiku Kantele Ensemble,
Minnesota Pelimannit,
Diane Jarvi and Eric Peltoniemi
perform music of the season**

Including many holiday favorites -

Hosianna; Sylvian joululaulu; No onko tullut kesä; Tonttujen jouluyö; Joulukirkkoon/Kilisee, kilisee kulkunen; Coventry Carol; Carol of the Bells; Joulunlaulu/Ketun valitus; Angels We Have Heard on High; We Three Kings of Orient Are; Joulupuu on rekennettu; Julbal på landet; Joulut at the Old Finn Hall; Jos joulua ei tänä vuonna tulekaan; När juldagsmorgon glimmar; Lo, How a Rose E'er Blooming; En etsi valtaa, loistoa; Silent Night, Holy Night

\$ 15.00

Add \$2 for postage & handling
(Mass. residents must add 75 cents
state sales tax)

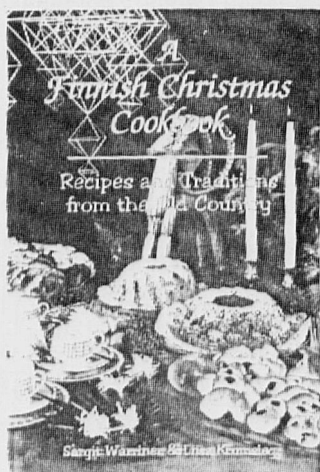
Order from:
RAIVAAJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420

A Finnish Christmas Cookbook

by
Sargit Warriner
&
Liisa Krumsieg

Today's Christmas celebration in Finland mainly comes from genteel customs that evolved in the city life and gradually spread to all parts of the country during the past 100 years. The authors trace the origin of Finnish Christmas customs to harvest times, and many of those rituals are still practiced today.



A fundamental part of the celebration in Finland is the food preparation that creates a special aroma of Christmas that fills the kitchen and permeates the rest of the house. Many traditional recipes are found in this book.

The authors are both natives of Finland and currently live in Milwaukee, Wisconsin.

soft cover, illustrated with photographs & drawings, 109 pages

\$14.95

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75 cents state sales tax)

Order from

RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Lukijan kynästä

The LUKIJAN KYNÄSTÄ (From a Reader's Pen) Section invites readers to discuss current issues of the Finnish American community. Everyone is welcome to contribute.

Debate, observe, question, suggest - express your opinion! If possible, keep your letter to the length of one typewritten page or two handwritten pages. Letters selected for publication may be shortened for space reasons.

Letters published in this section do not necessarily reflect the opinions of the RAIVAAJA staff, RAIVAAJA Publishing Company Board of Directors or Shareholders.

Anonymous letters will not be considered.

Send your letter to: LUKIJAN KYNÄSTÄ, RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Why should there be controversy?

May I, as a staunch supporter of RAIVAAJA express my thoughts at this time?

My family members have been RAIVAAJA supporters for a long time. My father as a young man, before I was born 87 years ago, delivered RAIVAAJA on his bicycle to folks in the rural areas of New

Ipswich.

My mother for many years served as a RAIVAAJA "assistant" (agent) getting new subscribers and checking that they renewed their subscriptions each year.

I inherited my parents' shares which were signed over to me without question.

Likewise the shares of the Labor Society Saima rightfully should be signed over to the children, grandchildren, and great grandchildren of the people who founded RAIVAAJA. These Labor Society descendants are the people who are now members of the Finnish Center. They, like me, should by rights, and logically in all fairness "inherit" the shares of the parent organization.

I was dismayed to read Jonathan Ratila's inflammatory and uncalled for remarks

concerning what has become a most unfortunate and regrettable controversy.

To call the Finnish Center a "Third World Dictatorship" and a laughing stock is unbelievable!

I am sure no one has done anything illegal or unethical. There may have been negligence in proper recording of events in the past that is now causing all this confusion and misunderstanding.

The Finnish Center does not wish to "own" RAIVAAJA. RAIVAAJA is a separate entity, rightfully so, and should so continue.

But there is no reason why RAIVAAJA and the Finnish Center cannot work harmoniously together, to their mutual benefit, one supporting the other, as they did for so many years.

The aims of both are in accord, to preserve our rich cultural heritage.

The transfer of the shares in question would be no threat to RAIVAAJA's future. The opposite would be the case. A larger membership of voting shareholders would enhance and strengthen this unique bi-lingual newspaper and insure publication of the RAIVAAJA for many more years.

In May 2000 the Finnish Center members asked its Board of Directors to investigate, to see what happened to the Labor Society shares, which is what they are doing.

I fail to see why there should be any controversy. RAIVAAJA is and will be always owned by the shareholders, who like me, want to see it continue indefinitely.

turn to **CONTROVERSY** next page

ZZ Productions

www.FATV.org/UV

An Uncommon View Program Guide
CH 36/Fitchburg

December Weekends

F 9p, S 12p & 6p, Su 8a & 2p

1-3 Leonard Gaskins Chorus

8-10 Santa PET Pica

15-17 Fr. Rich Reads "It's Christmas Again"

22-24 First Parish Church Christmas Eve

29-31 "The Nutcracker" Ballet Allegro

December Weekdays M-F 5p

4-8 Holiday Treasures

11-15 Elm St. Church Singers & Ringers

18-22 Fr. Rich Reads "It's Christmas Again"

25-29 Messiah Luth. Finnish Women's Choir

Judith Lindstedt
(978) 345-7250



2001 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson

Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$10.95

add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 55 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Addition

This is an addition to the Finn Funn Weekend articles published in last week's RAIVAAJA.

Several raffle prizes were awarded at the Saturday evening banquet, and the grand prize winner of a weekend stay at the Sheraton Colonial Hotel in Wakefield (MA) was Eva Hirvi.

Other winners were: Katherine Kankainen, Marja-Leena Huhta, Pauline Jarvi, Helmi Villesis, Anita Smiley, John Laine, Teija Huttunen-Green, Wilma Helander, Kati Dana, Karl Nyberg, Nancy Laine, Mildred Ahlgren, Alice Heikkila, Stephen Popkin, Angela Marcucci, Margie Holland, Mari Kolstinen, Brent Buswell and Helvi Impola.

The organizers extend their thanks to all those who donated raffle prizes.

LIVING ICON from page 7

Juice Leskinen is a Tampere musician, poet, writer, artist, translator and linguist. He's widely dubbed as *koko kansan muusikko* (the musician of all the people). Some of his poetry has also been translated into English.

Ahoranta met Juice Leskinen this past July in Tampere and says that "it was my biggest thrill to meet such a legend."

"I know other Finnish musicians but I can relate to his music much better. He's clever, sentimental, realistic and his lyrics and quotes make you ponder," Ahoranta explains.

As a good example of Juice Leskinen's cleverness Ahoranta mentions a T-shirt she bought in the '70s. Written on the shirt is Juice's aphorism *Et elämässä selviä hengissä* (one cannot survive life alive).

GUARDS from page 7

Finland has about 4,000 security guards working for 350 registered security companies. Turnover in the business is growing at a rate of ten percent a year. However, statistics do not point to any significant increase in theft or other property crime. On the other hand, crimes against individual citizens have increased, a trend that has been attributed to the increase in drug use, and this has led to a greater general feeling of insecurity.

Draft legislation is under preparation at the Ministry of the Interior aimed at clarifying the division of labor between private security services and the police. (HS)

CONTROVERSY from previous page

We can all congratulate Marita and Jonathan who have kept RAIVAAJA going under trying conditions. No one questions their dedication.

Sirkka (Linna) Hoglund
Ashburnham, MA

Salolampi offers family fun weekend

BEMIDJI, MN - A long weekend of family activities is planned at Salolampi, the Finnish Language Village at Concordia Language Villages, which is held in conjunction with Presidents' Day Weekend. The program, offered to any combination of parents, grandparents and children of all ages, begins Friday evening, February 16, and continues through Monday noon, February 19, 2001.

Presentations on Finnish language and life in Finland

will be part of the program, enhanced by crafts, indoor and outdoor games and sports, singing and dancing, music and films, and meals featuring Finnish cuisine. Participants are encouraged to bring cross-country skis or snowshoes to enjoy the Minnesota winter.

Plenty of time is scheduled to choose from several activities, enjoy some quiet time in the library, try out some Finnish board games, listen to a variety of Finnish music,

learn some basic Finnish or use existing language skills to participate in Finnish-only conversations. There will be opportunities for choral singing, drama and folk dance. Some of the crafts planned are loom weaving, birch bark and wood boxes,

and traditional cloth printing.

The Finnish Family Fun Weekend is sponsored by Salolampi Foundation and Concordia Language Villages. Further information is available from the Language Villages at 1-800-450-2214.

Concordia Language Villages

Lahti Tree Farm

822 New West Townsend Rd.
Lunenburg, MA
342-3557

Blue Spruce, Fraser Fir, Concolor Fir
and Balsam

Cut your own or choose from
our own fresh cut trees
Wreaths, roping and more

Hours 10-6 Mon-Wed
8-7 Thurs-Fri • Sat. & Sun

Kalenteri

CALIFORNIA

Dec. 9 - Pikkujoulu, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma. Sauna 12 noon; party 2 pm, sing-along & live music by Gloria & Gene Isaef 2:30-4 pm. Info: 707-935-0200.

Dec. 10 - Children's Christmas Party, 2 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley.

CONNECTICUT

Dec. 2 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 11 am, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Pot luck lunch at 12 noon.
- Finnish American Heritage Society Pikkujoulu, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury.

Dec. 3 - Aura Seura Joulujuhla, 2 pm, Aura Hall, Voluntown. Family Christmas party. Note change in time.

Dec. 10 - Finnish Independence Day celebration, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

Dec. 6 - Membership meeting & Pot luck, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.

Dec. 10 - Puuro Juhla Christmas Program, 2 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Tickets sold in advance only: 849-6349, 845-0097, 942-3916.

Dec. 30 - New Year's Dinner Dance, 6:30 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Music by Bill Russell Orchestra. Tickets sold in advance only (see phone numbers listed above).

MASSACHUSETTS

Dec. 1 - Annual Lucia Program & Christmas Dance, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Meatball dinner 6-7:30 pm; followed by Lucia procession, carols and children's ring dances. Adult dancing follows Lucia program. Reservations for dinner a must: 781-848-3576.

Dec. 3 - Finnish Independence Day observance, 2 pm, Finnish Center at Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Speaker: David Bradley.

- Annual Finnish Christmas Party for Children, 2-5 pm, Town Hall, Bacon St, Westminster. Program, visit by Santa, homemade refreshments. Info: 978-874-2017.

- Finlandia Foundation-Boston family Christmas celebration, 3 pm, Kaleva Maja, Fort Pond, Littleton. Guest performer: Ken Batts, singer & songwriter. Notkuvat pöydät.

Dec. 5 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg.

Dec. 9 - Spiran Lodge #98 Annual Scandinavian Jul Fest, 9 am-2 pm, Spiran Hall, Broadway, Rockport. Santa Lucia pageant, traditional food & gifts, luncheon, Cape Ann Finnish Singers. Admission free. Info: 978-546-2524.

- New England Suomi-Koulu, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington. Info: www.finnish-schools.org/boston/ or 617-753-9377.

- Children's Christmas Party, 1-3 pm, Viking Club, Braintree.

Dec. 12 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. The Golden Smoothies will perform.

Dec. 16 - New England Suomi-Koulu, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.

Dec. 17 - Christmas Party/Pot-Luck Dinner, 12 noon, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg.

- New England Suomi-Koulu Christmas Party, 3-5 pm, Kaleva Maja, Fort Pond, Littleton.

Dec. 19 - Finnish Golden Age Club Puurojuhla, 2 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Last meeting of the season.

Dec. 31 - New Year's Eve Party, Viking Club, Braintree.
- New Year's Eve Dinner Dance, 6:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by Veikko Honkala & Juhani Puutio.

MICHIGAN

Dec. 5 - FinnWeavers, 10:30 am, Finnish Center, 35200 W. Eight Mile Rd, Farmington Hills.

Dec. 7 - Finnish Center Association Members Christmas Dinner, 7:30 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Reservations (deadline Nov 29): 248-478-6939.

Dec. 9 - Soitoniekat Jam Session, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

- Children's Christmas Party, 2 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Info: 248-478-6939.

Dec. 17 - Finnish-American Singers Holiday Concert, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

Dec. 9 - Finnish American Cultural Activities annual Pikkujoulu Celebration, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Traditional Finnish Christmas banquet. Reservation deadline Nov 27. Info: 651-777-7662.

Feb. 16-19 - Salolampi Family Weekend, Salolampi Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, Bemidji. Info, reservations: 800-450-2214.

NEW YORK

Dec. 3 - Finland's 83rd Independence Day Celebration, 3 pm, Park Ave Methodist Church, 105 East 86th St, New York City. Keynote address by Harri Holkeri, UN Special Representative of Finland's Ministry of Foreign Affairs. Program presented by Finlandia Foundation NY Metro Chapter.

Dec. 8 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Family Christmas Party, 8-10 pm, Estonia House, 243 East 34th St, New York City. Informal get together party with lots of Christmas carols, Christmas goodies & Christmas spirit.

Dec. 10 - 13th Annual Bang on a Can Marathon at the BAM Next Wave Festival, 2-10 pm, Brooklyn Academy of Art Opera House, 30 Lafayette Ave, Brooklyn. Performers include Huutajat, a 30-man shouting choir from Finland. Box Office 718-636-4100.

PENNSYLVANIA

Dec. 10 - FinnFest USA 2001 general meeting, 4 pm, Villanova Financial Building, 800 Lancaster Ave, Villanova.

July 26-29 - FinnFest USA 2001, Villanova University, Villanova. Info: Phone 856-489-1594; FAX 856-489-1106; e-mail: mail@finnfest2001.org; web site: www.finnfest2001.org

TEXAS

Dec. 14 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7:30 pm, Walnut Hill Lutheran Church, Royal Lane & Webb Chapel, Northwest Dallas.

Events subject to change without notice

Finnish Center at Saima Park

Fitchburg, MA



Joulupukki Is Coming!

December 17th, Sunday afternoon, the Finnish Santa Claus will arrive at Saima Park with presents for little Finnish elves, ages 3-5, called *tonttus* dressed in traditional costumes. No doubt, his appearance will cause great excitement and joy for all the beloved little ones. We suspect some of our seniors will also be very happy to see Joulupukki's re-appearance at Saima Park.

We know about the delightful tradition of the straw goat. We understand that in olden days Joulupukki's clothes may have been peasant-like. When Joulupukki comes to Saima Park he will be clothed in kindness, goodness and peace, for all, especially for the little ones, your grandchildren and great-grandchildren.

We can accept up to 12 *tonttu* ages 3-5. To enroll your sweetheart grandchild, call one of the following: June

Rantanen, 978-582-4201, Susanne Sanguinetti 978-537-1142 or Pauli Oinonen 978-567-8877 as soon as possible. Currently there are 10 openings.

Your role as grandparent or parent is to do the following. Purchase your grandchild a gift in the \$8-\$12 range and provide a double name identification on box and on wrapping.

On Sat., Dec. 9th, bring your child to the Saima Clubhouse, 9 a.m., for measurement and costume fitting. Volunteer seamstresses will mark, cut and sew costumes.

On Sat., Dec. 16th, bring your child to the Saima Clubhouse for a simple ring dance rehearsal taught by former professional dancer Judith Lindstedt. It will be helpful if in advance they know how to skip.

On Dec. 16th bring your concealed Christmas gift for

Joulupukki's bag.

Return Sunday, Dec. 17th for the potluck dinner and Christmas program featuring your very own grandchild. Dinner is at 1 p.m. The program follows the dinner. All *tonttus* should gather at 1:30 p.m. in costume.

All other children to age 12 are invited to also receive gifts from Joulupukki. Bring a gift for your child or grandchild on Dec. 17th and place it under the Christmas tree with double identification. Joulupukki will distribute the gifts under the tree. Price range should be \$8-\$12.

Christmas Chorus

A chorus of Finnish singers will entertain us with Christmas carols. Hall Finns and Church Finns are invited to sing in this chorus in what may be an historic first as Finns who have grown up in the Hall tradition join with Finns who have grown up in the Church tradition. Singers, please volunteer for this effort by coming to a practice session in the Saima Clubhouse Monday, Dec. 11, from 7 p.m.-9 p.m. Coffee will be served. The chorus will perform Sunday Dec. 17th in the afternoon (of the) Joulupukki visit.

Sewers needed

At this moment there are no *tonttu* costumes. We know what they look like with grey jacket, red pants and red *tonttu* hat. A principle seamstress is needed to secure patterns and supervise volunteer sewers for Sat. 9 a.m. at the Saima Clubhouse. A light lunch will be served.

To volunteer call June, Susanne or Pauli. *Kiltos*.

Independence Day Observance

The Annual Independence Day Celebration at Saima Park will be at 2 p.m. Sunday, Dec. 3rd, hosted by Armas Kaukoranta. The ceremony will consist of music by the Brass Band, other guests, and featured speaker David Bradley who was a war correspondent in Finland during the Winter War 1939-40.

In the fall of 1939 Finland hopes that there could be a peaceful resolution of differences with Russia. In late November Russia accused Finland of artillery fire against the village of Mainila. The situation rapidly deteriorated and on the morning of Nov. 30, Russia launched an all-out attack from land, air and sea. The whole world watched David defend itself against Goliath. Finland fought heroically defending its borders.

The Red Army's 163rd division invaded the village of Suomussalmi. But the Finns launched a counter attack and the Russians fled. The Russian elite motorized 44th advanced toward Suomussalmi but was blockaded by counter-attacking Finns. In Kuhmo the Finns blockaded a whole Soviet division, but Finland only had enough supplies for a limited war.

In time it became apparent that a very difficult sacrifice of land, cities and industries would have to be made to secure peace and preserve the freedom and independence of Finland. In February of 1940 Finland's Foreign Minister Väinö Tanner met with the Soviet Minister to Sweden Aleksandra Kollontay to determine on what grounds peace could be secured. Possibly, Finland would now

be prepared to make concessions.

On March 6, 1940, Prime Minister Risto Ryti went to Moscow to negotiate the terms of peace. The terms of surrender were very difficult for Finland. Finnish Parliament discussed the treaty at great length and voted approval securing the independence and freedom of the people. On March 16 President Kallio added his signature and the process of ratification was completed.

Finland now had to relocate 450,000 people from the surrendered lands. Most of the people worked in agriculture so farmland was sought for the Finns. State land, church land and private property was secured to build new lives for the displaced Finns.

Finland never fell behind the iron curtain. Freedom and independence were preserved by the brave heroism of her young soldiers. A free nation is forever indebted to their sacrifice.

Come to Saima Park and celebrate Finland's freedom and independence and honor the veterans.

Pauli Oinonen

Finlandia Foundation

New York Metropolitan Chapter

Finland's Independence Day celebration

Date: December 3

Place: Park Avenue Methodist Church, 106 East 86th Street, New York City

Time: 3 p.m.

Please join us for a festive and special celebration. Our Guest Speaker is Hon. Harri Holkeri, Special Representative of Finland's Ministry of Foreign Affairs to the United Nations. The program includes greetings by Honorary Jukka Leino, Consul General of Finland; Lt. Col Timo Junttila, Military Advisor of Finland to the United Nations; our beloved Hollywood star and actress Taina Elg; Rev. Pentti Palonen; musical selections by Ulla Suokko and National Anthems accompanied by pianist/composer Mika Pohjola.

A Coffee Hour immediately follows the program.

Everyone is welcome!

Family Christmas Party

Date: December 8

Place: Estonia House at 243 East 34th Street, New York City

Time: 8-10 p.m.

Program: Informal get together party with lots of Christmas Carols, Christmas goodies and Christmas spirit.

Your chance to make special Finnish goodies or one of your specialties. Please call Hannele Troise 212-860-5520 or Anneli Alperin 718-442-5792. Everyone is welcome!

Thank you

to November coffee hostesses Elja Bucciarelli, Irmeli Niemela and Leena Tolonen and

special thanks to a wonderful musical tribute by pianist/composer Mika Rannali.

Coffee hostesses are needed. Please contact Lee Alperin 718-442-5792 or Finn36Lee@aol.com if you could support our chapter by volunteering once a year to be a Coffee Host/Hostess at our program meeting/evening.

Other Finlandia Foundation events

Feb 9 - Membership Program

Evening

March - Annual Gala Dinner

Dance

Apr 6 - Membership Program

Evening

May 11 - Membership Program

Evening

June - Annual Family Picnic

NOTE: All our chapter events are open to non-members, too!

Other Finnish events

Finnish Lutheran Congregation Worship Services, 3 p.m., Dec. 17 and 25 at Park Avenue Methodist Church, 106 E. 86th Street, New York City. For more information Alpo Niskanen 718-892-2712, Pekka Vartiainen 212-427-9639 or FinnRican@aol.com

Finn Church of New York Worship Services: "Kauneimmat joululaulut" Dec. 2, 2 p.m., St. Peters Church, Lexington Ave & 54th St.; Dec. 17 at The Norwegian Seamen's Church, 317 E. 52nd Street (betw. 1st & 2nd Ave). For more information, contact the Rev. Juhani Peltonen (718-894-6178) or juhanipeltonen@finnchurchny.org

Finlandia Foundation
New York Metropolitan Chapter



Marshal Mannerheim, 1943



Soldiers and civilians evacuating Vilpuri in 1940.

photo: International News

Chicago News

by Bob Kujanpaa

The Chicagoland Finnladies will present a traditional Finnish Christmas celebration at the Museum of Science and Industry's "Christmas Around the World" at 1:30 p.m. on Saturday, December 2. The ladies decorated a tree in traditional Finnish style on November 5 for the museum's Hall of Trees.

The Midwest Chapter of

Finlandia Foundation will hold their annual Christmas Party at the Scandinavian Club on Saturday, December 2. The cocktail hour will begin at 6 p.m. Dinner will be served at 7 p.m. Hella and Anna Robinson will present musical selections, the Finnladies will entertain and Alpo Suhonen, Chicago Blackhawks hockey coach, will speak about his experiences

coaching hockey and directing plays in Finland during the off-season. The evening will conclude with dancing to the music of the DeKalb Footstomper.

Revered Melvin Johnson conducted Finnish workshop services at St. Marks Lutheran Church in Waukegan on October 29. Revered Antti Lepisto will conduct Finnish services on Sunday, December 10, at 1 p.m.

Among members of the Chicagoland Finnish community participating in the Chicago Marathon on October 22 were Eeva Kallio (4:23),

Jukka Kallio (2:59), Riku Kaukonen (3:54) and Kielo Sauvola (3:37). Eeva came in seventh in her age category and Kielo qualified for the Boston Marathon. As usual, Riitta and Charles West were at their favorite location along the route cheering on the Finnish participants.

Word has been received of the death of two former members of the Chicago Finnish community. Aune Roinela passed away September 3 and Selma Sydlund died September 19. Both were residents of the Finnish-American Rest Home in Lake Worth (FL) at the time of their death. Aune was 97 and Selma was 99.

Condolences to Betty Petroski and Joyce Kirkpatrick and their families on the loss of their mother and grandmother, Rachel Auvinen Kangas, who passed away on October 6 in Crystal Falls (MI). She and her late husband, Everett, lived in Chicago from 1956 to 1971.

Ruby Kiviranta passed away October 19. She was preceded in death by her husband Reino. Survivors include her son Kenneth (Victoria) Kiviranta; a grandson, Michael; a sister, Carole McElroy and a brother Kenneth (Lillian) Carlson. Services were held at Drake and Son Funeral Home in Chicago. Internment

was in Rosehill Cemetery in Chicago.

Sylvia Maki Koski of Waukegan passed away in September. She is survived by her son Kenneth (Midge), three grandsons and a granddaughter. Graveside services were held at North Shore Memorial Gardens on September 11.

Uno Nenonen, formerly of Zion, passed away October 15 in Eagle River (WI) at the age of 81. He had lived in Watersmeet (MI) for the past twenty-one years. Survivors include his wife of fifty-nine years, Joy; two daughters, Jerri (Gary) Penley of Knoxville (TN) and Gail (Earl) Harris of Bucyrus (OH); one son, the Rev. Ed (Anita) Nenonen of Eldorado; ten grandchildren and five great-grandchildren. Services were held at the Conover Evangelical Free Church in Conover (WI). Burial was in Mount Olivet Memorial Park in Zion.

As of this writing Gary Korhonen's Richards High School football team has a 10-0 record. The Bulldogs won their SICA Orange Conference championship and are now in the state playoffs. Their most recent victory was a 41-12 win over Rockford Guilford. The Bulldogs are rated number eight among Chicago area teams.

The American immigrant and Finnish films 1921 - 1939

By Mari Nygård • Translated by Roy Helander

The publication of this translation in RAIVAAJA is supported in part by a grant from the Finlandia Foundation Trust.

continues from
a previous issue

The article is based on Mari Nygård's Master's thesis at the University of Turku in August, 1997, and published in Migration 4/1998, the magazine of the Institute of Migration in Turku, Finland

From one community to another - where the films were shown

The main concentration of Finnish communities in the 20's and 30's was in Minnesota and Michigan. Naturally the concentration of Finnish film showing was centered in this area for several distributors worked out of Duluth (MN). Minnesota Finns were the first to see Finnish films such as *Suomi - tuhatjärven maa* (1921) and *Anna-Liisa* (1922). At the beginning of the 20's one might view Finnish films in Minnesota, in Duluth (the American Helsinki), in Cloquet as well as in the mining town of Virginia. In the next decade, Duluth continued as the most important community.

The second place was between Eveleth and Minneapolis, the metropolis which had drawn many Finnish Americans to itself. In Michigan the films were shown mainly in the mining towns in the 20's. Most performances were in Hancock, Ironwood and Negaunee. In the heydays of 1938-39, Negaunee was definitely number one. There were some showings in Detroit.

All in all, there were approximately 40 communities where there had been at least one showing of a film from the old country in the 20's and 30's. The Finns in Wisconsin, Illinois and Ohio also had their share of Finnish film showings.

On the East coast, the most important community was

New York which was also the best center for films. Koehnen's European News and Film Company provided an abundant supply. In the 20's the films were shown only in New York but in the 30's they were also available in Quincy, Maynard and Fitchburg in Massachusetts and in Brooklyn, Connecticut. In 1938-39 New York led was the leader in number of films shown. In the East, films were also shown in the Finnish communities in Florida.

The least number of films reached the West coast communities. In the 20's and 30's films only reached the West after performances in the East and Midwest. According to movie advertisements in *Industrialist*, motion pictures from the old country were shown at least in Aberdeen, Winlock, Ilwaco and Seattle. In Oregon there were showings in Portland and in Montana in the mining city of Butte. Just a very few showings took place in Idaho and North Dakota. Also California Finns were able to see some pictures.

Some films were shown in Canadian Finnish communities. In the 20's, for instance, *Anna-Liisa* (1922) and *Koskenlaskijan morstan* (1923) were shown but where is not known. In the 30's presentations in Canada were centralized in Toronto in Ontario and Port Arthur and Kirkland Lake where *Kuin unt ja varjo* (1937) and *Niskavuoren naiset* (1938) were shown (*Vapaa Sana*, 1939).

In the years 1921-1939 films were shown in theaters and in the immigrant halls. The theater, however, became the most important facility right from the start. In the Midwest and on both coasts, Finnish dramatic films and documentaries were shown in neighborhood theaters in the communities. The bigger and more modern theaters, however, did not accept Finnish films. Werner Savela, the agent for *Jääkärien morstan* (1938), advocated theater presentations. But the state of Finnish films in theaters was weak. For, you see, Finnish

films had to be shown in the afternoon or late in the evening, sometimes during the night in order not to interfere with the regular movie schedule.

An important reason for hall presentations was the width of the film, which had to be 35 millimeters for theaters. Many of the Finnish films filled this requirement. Hall showings required a 16 millimeter copy, for their projection equipment could not handle anything wider.

The hall presentations were also limited in that many Finnish American organizations could not afford to buy projectors. You also needed a license for a hall showing. In the 20's halls with movie showings included at least Duluth's Worker's Opera, Detroit's Hall of the Masses, The Worker's Hall in New York and the Finnish Hall in Seattle.

In the 30's in addition to those listed above, halls able to present films include Imatra in New York and the Finnish Educational Club in Brooklyn, Connecticut.

In Massachusetts there were several halls for films, for which reason the number of movies in 1938-39 led the performances in any state where Finns lived. Important halls were Veli and Uljas Koitto in Quincy, Parker Street Hall in Maynard and Saima in Fitchburg.

Some Finnish films were not shown in theaters at all. Such a film was *Suomi-Filmi's Ja alla oli tullin järvi* (1937) whose ads in *Industrialist* stated that the movie will not be shown in theaters (*Industrialist*, 1.12.1939). The reason obviously was that the available copy was on 16 mm film. The motive for many hall presentations was undoubtedly the desire of the local community to be introduced to Finnish films.

Straight to the heart? The Finnish Americans' attitude on films

Whether a matter of leftist or rightist ideology, the ism determined the attitude toward

turn to FILMS page 12



Myllärit's Newest CD!!
Available early December.

A VOI VOI! KARELIAN FEVER

Myllärit (the Millers) started in 1992 in Petrozavodsk, Russian Karelia. In this CD they combine elements of world music, jazz and rock with traditional tunes and original compositions to form their own brand of "Karelian Fever."

The Myllärit performs exemplary work toward the promotion and preservation of traditional music by bringing the beat with deep historical roots for everyone to hear and by breathing new life into old pieces.

Juho Koiranen, Pelimanni No 1, 2000, Finland

To order your CD make a \$18.00 donation
to PROJECT HARMONY

Send check or money order payable to
Project Harmony/Myllärit and mail to:
Myllärit Folk Band
P.O. Box 153, Post Mills, VT 05058

Muistithan uusia tilauksesi!

ATTENTION!

Foundations, clubs, societies, associations and other forms of ethnic corporate activities!
It's about time to buy a share of Raivaaja Publishing Company stock!

Wherever Finnish organizations in this land of ours, it is both their opportunity and responsibility to own at least one share of Raivaaja Publishing Company stock.

With the passing of the Finnish Socialist Federation, the Finnish Federation of the Socialist Party of America and the inactivity of the Finnish-American League of Democracy, this publishing company is an inheritance to all of the Finnish American community. And it's up to every group near and far to take an active interest and role in the governing of your community publishing company!

Buying a share of Raivaaja stock will not make you rich in the monetary sense. No cash dividends have ever been or ever will be paid to shareholders.

Being a shareholder of Raivaaja Publishing Company is like being a member of an organization. The dividend in this case being the satisfaction of believing in and participating in non-profit, democratically-governed ethnic publishing.

Individuals, of course, are eligible to purchase shares also. But it was a feeling of the pioneers who founded this company that their press be held jointly rather than privately. And this philosophy is just as important and relevant today.

It's of interest to note that organizations all over the nation have joined together to sponsor an annual festival. That's certainly well and good. But haven't most of these organizations missed something? Doesn't it behoove them to be a member of a publishing company which is here to serve them day in and day out, week after week, year after year?

Act today to buy a Raivaaja share so that your request can be received and processed before the annual meeting.

Shares are \$5.00 each (still the same 1905 price). Use the form below to send in your request.

Raivaaja Publishing Company Share Application Form
 Yes! Enter our share request. Enclosed is \$ _____ for _____ share(s) of Raivaaja Publishing Company stock.
 Make out the certificate in the following name:

Send the certificate to: _____

Mail to:

Board of Directors, Raivaaja Publishing Company
 P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

RAIVA AJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
 OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
 Fitchburg, MA 01420-0054
 Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

FILMS

from page 11

the Finnish movies. The ideology burned brightly in the hometown articles of the Finnish American press. Especially in the Midwest, the disparaging and arrogant comments in the IWW's *Industrialist* did not spare the Finnish films.

Right at the start of the 20's, the documentary *Finlandia*, (1922) raised the fire of leftist ideology to its hottest flames, for the matter was a film "seeking the favor and honor of White Finland". The IWW supporters also considered the Finnish dramatic films to be poisoned by capitalistic thought.

The leftist criticism of Finnish films in the glory years of 1938-39 continued. Thus *Jääkärien morsian* (1938) depicting life in the Jäger movement raised the hackles among the leftists in the Midwest.

On the east coast among the rightist Finns, the same film was used to raise funds for the suffering brothers in the Winter War (*New Yorkin Uutiset* 28.12.1939). The performance of Tuulikki Paananen, the dancing and singing daughter of the famous Finnish American musician Ernest Paananen, in *Jääkärien morsian* won the Finnish hearts in Los Angeles as well as New York. Already in 1920 the rightist Finnish Americans showed their interest and admiration for Finnish films. All in all, the attitude towards Finnish films mostly became quite positive.

Also, the language used in the films had a big influence on the attitude of the Finnish Americans toward them. The generation that was born in Finland, commending the language, was the most interested in watching films from the homeland.

In the 1930's, the attendees at Finnish movies began to age, for the younger folks could not follow the films due to their lesser knowledge of the language. Also the distributor Werner Savela had come to the conclusion that the most faithful attendees at Finnish films were those immigrants who did not really know English. (Savela's letter to *Suomi-Filmi* 14.3.1939). Thus a Finn in Paynesville, Michigan rejoiced in his community news article that *Koskenlaskijan morsian* (1939) was a film where you could hear "the pure language of my



Tuulikki Paananen in *Jääkärien morsian*, 1938.

mother" (*Industrialist*, 15.9.1938).

The Finnish American distributors also had their own ideas about Finnish films. The comments were not necessarily positive. Lemberg and Anderson let it be known that the artistic instincts of the immigrants were considerably more developed, so that Finnish films really could not offer anything special compared to the immigrant culture. (*Industrialist*, 7.6.1923).

The reasons for these comments were probably Lemberg's leftist ideology and the bonds in the IWW direction. This provocative attitude might have resulted from the fact that Lemberg's Continental Film Association wanted to make their own Finnish American films. Koehnen and Savela, on the other hand, were more worried about the technical shortcomings and good presentation of the films required in theaters.

The spread of Finnish films influenced the work of the Finnish American theaters. The theater was a strong activity for the first generation, whose glory years were from the beginning of the 20's to 1925. Although the first Finnish films came then, the Finnish American theater kept its leading position to the end of the decade.

The strength of the theater movement was in the activity in writing their own plays as well as presenting them. Also the leftist and rightist ideologies had a large influence on preserving the vitality of the

immigrant theater. At the beginning of the 30's the depression and the bolshevization of the communist theater made the life of the immigrant theater more difficult. (Kero 1997, 1962-1966). In place of the "bourgeois trash" (comedies, operetta, folk plays) there was a demand for plays about class struggles.

The audiences were not interested in such changes. According to the IWW supporters, films were the thing to destroy the theater activity, for instead of seeing a play at their own hall, they went to the movies. (*Industrialist* 8.9.1929, 6.2.1930).

In the 1920's there were less movie presentations compared to theater performances. By the end of the next decade, the figures were reversed. The leading position of movies over live performances by the immigrant theater was clearly evident.

The increase of available Finnish films at the end of the 30's and the drop in support of the extreme left as the first generation aged helped the positive attitude toward film entertainment. We can generally state that the immigrants went to see films from the old country without worrying about what sort of film it was. In the years 1938-39 comedies, deeper dramas as well as documentaries gathered audiences. Presentation of Finnish films did not end in 1939, of course, but they are still available to Finnish American audiences.

New Yorkin Suomalainen Evankelis-luterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
 Methodist Church
 106 E. 86th St., NYC 10028
 Services in Finnish language
 Sundays 3 p.m.

For further information:
 212-838-2849
 718-892-2712

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
 Suite 250

New York, NY 10017
 Tel: (212) 750-4400
 Fax: (212) 750-4418
 E-mail:

finconny@ix.netcom.com
 Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
 information on our services,
 Finnish events in the
 New York area and general
 information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
 Friday of the month from
 October through May.

The Estonia House
 243 East 34th St., NYC

Mailing address for
 information
 P.O. Box 2590
 Grand Central Station
 New York, NY 10163